

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков
Должность: директор
Дата подписания: 03.12.2024 20:09:15
Уникальный программный ключ:
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca9fd2

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Северо-Западный институт управления – филиал РАНХиГС

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДЕНО

Директор СЗИУ РАНХиГС Хлутков А.Д.

ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Лингвистика и межкультурная коммуникация
(наименование образовательной программы)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ,
реализуемой без применения электронного (онлайн) курса**

Б 1.В.05 Лексикология

(индекс, наименование практики (научно-исследовательской работы), в соответствии с учебным планом)

45.03.02 Лингвистика

(код, наименование направления подготовки/специальности)

Очная

(форма(формы) обучения)

Год набора – 2024

Санкт-Петербург, 2023 г.

Автор–составитель:

Старший преподаватель кафедры иностранных языков СЗИУ РАНХиГС Ю.Г. Биричевская.

Заведующий кафедрой
кандидат культурологии, доц. А.Е. Дельва

РПД «Б 1.В.05 Лексикология» одобрена на заседании кафедры иностранных языков.
Протокол № 1 от 29.08.2023.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся
5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине
6. Методические материалы для освоения дисциплины
7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
 - 7.3. Нормативные правовые документы
 - 7.4. Интернет-ресурсы
 - 7.5. Иные источники
8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1. Дисциплина Б1.В.05 «Лексикология» обеспечивает овладение следующей компетенцией:

Таблица 1

Код компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента компетенции
ПК – 11	Способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.	ПК – 11.2	Использует рациональные приемы поиска и применения программных продуктов автоматизированного перевода
ПК – 12	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.	ПК – 12.1	Использует понятийный аппарат теоретических дисциплин для решения профессиональных задач

В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Таблица 2

ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/ трудовые или профессиональные действия	Код компонента компетенции	Результаты обучения
Письменный перевод типовых	ПК – 11.2	Способен использовать

официально-деловых документов Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств) Редакционно-технический контроль перевода		рациональные приемы поиска и применения программных продуктов автоматизированного перевода
Письменный перевод типовых официально-деловых документов Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств) Редакционно-технический контроль перевода	ПК – 12.1	Способен использовать аппарат теоретических дисциплин для решения профессиональных задач

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

2.1 Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины Б1.В.05 «Лексикология» составляет 4 зачётных единицы. Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

Количество академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся – 144 ч;

очная форма обучения:

– лекции (с применением ДОТ) – 18 ч.;

– практические занятия (контактная работа, аудиторно) – 36 ч;

– самостоятельная работа (частично с применением ДОТ) – 52 ч.;

– консультация – 2 ч;

– контроль – 36;

– форма промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом – зачет в 3 семестре, экзамен в 4 семестре.

Таблица 3

Вид работы	Трудоемкость (в академ. часах / в астрономич. часах)
Общая трудоемкость	144/108
Контактная работа с преподавателем	56/38 2/1,5 ч. консультации
Лекции	18/13,5
Практические занятия	36/27
Лабораторные занятия	-
Практическая подготовка	-
Самостоятельная работа	61/46
Контроль	27
Формы текущего контроля	Устный опрос, тестирование
Форма промежуточной аттестации	Зачет – 3 семестр, экзамен – 4 семестр

Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.В.05 «Лексикология» относится к вариативной части учебной программы направления 45.03.02 Лингвистика.

Дисциплина читается на 2 курсе в 3 и 4 семестрах по очной форме обучения.
 Формами промежуточного контроля в соответствии с учебным планом является зачет в 3 семестре, экзамен в 4 семестре.

Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале: <https://lms.ranepa.ru/>.
 Пароль и логин к личному кабинету / профилю предоставляется студенту в деканате.

3. Структура дисциплины Очная форма обучения

Таблица 4

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.					СР	Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации**
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
			Л/ДОТ	ЛР/ДОТ	ПЗ/ДОТ	КСР		
Тема 1	Лексикология как наука. Задачи лексикологии, ее теоретическое и практическое значение, связь с другими разделами языкознания, место в обучении иностранным языкам в вузе.	12	2		2		8	УО
Тема 2	Структура слова и вопросы словообразования. Аффиксация. Словосложение. Конверсия.	18	2		6		8	УО
Тема 3.	Сокращение слов и второстепенные способы словообразования.	14	2		6		8	УО
Тема 4.	Этимологические основы лексики.	12	2		8		8	УО, Т
Тема 5.	Системные отношения в лексике. Полисемия и омонимия; синонимы, антонимы.	12	2		8		8	УО, Т

Тема 6.	Национальные варианты изучаемого языка.	20	4		8		8	УО, Т
Тема 7.	Фразеологические единицы.	18	2		8		8	УО, Т
Тема 8.	Основы лексикографии. Словари.	23	2		8		13	УО, Т
Промежуточная аттестация								Зачет (2), экзамен (27)
Всего:		144	18		54		61	

УО- устный опрос

Т - тестирование

3.2. Содержание дисциплины

Номер темы (раздела)	Содержание разделов (тем)
1	Лексикология как наука. Задачи лексикологии, ее теоретическое и практическое значение, связь с другими разделами языкознания, место в обучении иностранным языкам в вузе. Систематичность лексики, синтагматические и парадигматические отношения, проблемы теории слова.
2	Структура слова и вопросы словообразования. Морфологическая структура слова, морфемы и алломорфы, корень и основа; простые, производные и сложные слова, принципы морфемного и словообразовательного анализа, продуктивность словообразовательных средств. Аффиксация. Префиксы и суффиксы, принципы их классификации, исконные и заимствованные аффиксы, продуктивные и непродуктивные, семантические функции: многозначность, синонимия и омонимия аффиксов. Словосложение. Основные критерии выделения сложных слов. Структурные и семантические типы сложных слов. Продуктивность разных типов словосложения. Критерии разграничения сложных слов и словосочетаний. Конверсия. Сущность конверсии и различные точки зрения на эту сущность, место конверсии как способа словообразования в различных частях речи, семантические отношения слов в конверсионных парах, типы конверсии, случаи окказиональной конверсии.
3	Сокращение слов и второстепенные способы словообразования. Статус сокращенных слов, их соотношение с синонимией и вариантностью, типы сокращений, взаимодействие сокращений с эллипсисом, а также второстепенные способы словообразования, включая обратное словообразование, сопоставление с русским языком.
4	Этимологические основы лексики. Генетическая разнородность лексики. Основные признаки исконных слов. Национальные группы заимствований и их роль в формировании и развитии словарного состава. Особенности

	ассимиляции заимствованных слов.
5	Системные отношения в лексике. Полисемия и омонимия; синонимы, антонимы. Семантические поля и тематические группы слов. Лексико-семантические и лексико-грамматические группы. Словообразовательные гнезда. Паронимы. Гипоним. Гипероним.
6	Национальные варианты изучаемого языка. Соотношение понятий языка, варианта и диалекта.
7	Фразеологические единицы. Устойчивые словосочетание, нефразеологического характера и их классификация. Предмет фразеологии и определение фразеологической единицы, устойчивость, раздельнооформленность и переосмысления значения как основного критерия фразеологической единицы; различные классификации фразеологических единиц, структурные типы фразеологических единиц, вариантность и синонимия; источники возникновения фразеологических единиц.
8	Основы лексикографии. Основные вопросы лексикографии. Типы словарей.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

С применением ДОТ проводятся тестирования. Для успешного освоения курса учащемуся рекомендуется ознакомиться с литературой, размещенной в разделе 7, и материалами, выложенными в ДОТ.

В ходе реализации дисциплины «Лексикология» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

- при проведении занятий лекционного типа (с ДОТ): тестирование (ДОТ);
- при проведении занятий семинарского типа (аудиторно): опрос, дискуссия (устные ответы на вопросы преподавателя по теме занятия, групповое обсуждение вопросов), презентация и доклад; преподаватель, реализующий дисциплину, определяет самостоятельно планы семинарских занятий;
- при контроле результатов самостоятельной работы студентов (аудиторно): доклад/ презентация \ устный зачет по билетам / тест.

Примеры тестовых заданий:

ТЕСТ №1 (Тема 4)

1. Analyse the aspects and functions of the underlined words:

- *The little boys stood glaring at each other ready to start a fight.*

2. Describe The Oxford English Dictionary according to the following scheme: its history, type of dictionary, dictionary structure, structure of word entry.

a) Find antonyms for the words and establish their types:

- *beautiful*
- *to live*
- *a teacher*
- *West*

- *long*
- *to sell*
- *truth*

b) Identify the type of synonyms in the pairs:

- *to ask – to interrogate*
- *an inflection – an ending*
- *to hate – to detest*
- *a battle – a fight*
- *to postpone – to put off*
- *word-building – word-formation*

c) Carry out the componential analysis of these words into their semantic markers and distinguishers:

- *bull, cow, calf*
- *spinster, wife, widow, bride, mother*

Устный опрос

1. Лексикология как наука. Задачи лексикологии, ее теоретическое и практическое значение, связь с другими разделами языкознания, место в обучении иностранным языкам в вузе.
2. Морфологическая структура слова, морфемы и алломорфы, корень и основа.
3. Простые, производные и сложные слова.
4. Префиксы и суффиксы, принципы их классификации.
5. Статус сокращенных слов, их соотношение с синонимией и вариантностью, типы сокращений, взаимодействие сокращений с эллипсисом.
6. Национальные группы заимствований и их роль в формировании и развитии словарного состава.
7. Особенности ассимиляции заимствованных слов.
8. Полисемия и омонимия.
9. Синонимы, антонимы.
10. Соотношение понятий языка, варианта и диалекта.
11. Фразеологические единицы. Устойчивые словосочетание, нефразеологического характера и их классификация.
12. Предмет фразеологии и определение фразеологической единицы.
13. Различные классификации фразеологических единиц, структурные типы фразеологических единиц, вариантность и синонимия; источники возникновения фразеологических единиц.

Таблица 6

№	Тема и / или раздел	Методы текущего контроля успеваемости в аудитории
1	Лексикология как наука. Задачи лексикологии, ее теоретическое и практическое значение, связь с другими разделами языкознания, место в обучении иностранным языкам в вузе.	Устный опрос
2	Структура слова и вопросы словообразования. Аффикация.	Устный опрос

	Словосложение. Конверсия.	
3	Сокращение слов и второстепенные способы словообразования.	Устный опрос
4	Этимологические основы лексики.	Устный опрос, тестирование
5	Системные отношения в лексике.Полисемия и омонимия; синонимы, антонимы.	Устный опрос, тестирование
6	Национальные варианты изучаемого языка.	Устный опрос, тестирование
7	Фразеологические единицы.	Устный опрос, тестирование
8	Основы лексикографии. Словари.	Устный опрос, тестирование

4.2. Экзамен проводится с применением следующих методов (средств):

Зачет и экзамен проводятся с частичным использованием дистанционных образовательных технологий, в устной форме по билетам по окончании 3 и 4 семестров. Билет содержит два теоретических вопроса из различных разделов курса.

5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

5.1. Типовые оценочные материалы

2.1.1 Практические задания на зачете(5 семестр)

– *Вариант 1: Define the meaning of the word according to the context and translate. to fly*

- How time flies!
- The dog flew at the robber.
- He flew into a rage. The door flew open.
- The cup flew into pieces.
- He flies high.
- The wine flew to his head.
- This would fly in the face of all common sense He sent the book flying at me.
- The devil flies away with you!

Вопросы к зачету и экзамену

1. Лексикология как наука. Задачи лексикологии, ее теоретическое и практическое значение, связь с другими разделами языкознания, место в обучении иностранным языкам в вузе.
2. Систематичность лексики, синтагматические и парадигматические отношения, проблемы теории слова.
3. Структура слова и вопросы словообразования.
4. Морфологическая структура слова, морфемы и алломорфы, корень и основа.
5. Аффиксация.Префиксы и суффиксы, принципы их классификации.
6. Исконные и заимствованные аффиксы, продуктивные и непродуктивные, семантические функции: многозначность, синонимия и омонимия аффиксов.
7. Принципы морфемного и словообразовательного анализа.

8. Словообразование. Основные критерии выделения сложных слов. Структурные и семантические типы сложных слов. Продуктивность разных типов словообразования. Критерии разграничения сложных слов и словосочетаний.
- 9.

5.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

5.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования

Таблица 4.2

Компонент компетенции	Промежуточный / ключевой индикатор оценивания	Критерий оценивания
ПК – 11.2	Способен использовать рациональные приемы поиска и применения программных продуктов автоматизированного перевода.	<p>Способен на высоком уровне использовать рациональные приемы поиска и применения программных продуктов автоматизированного перевода.</p> <p>Способен на среднем уровне использовать рациональные приемы поиска и применения программных продуктов автоматизированного перевода.</p> <p>Способен на низком уровне использовать рациональные приемы поиска и применения программных продуктов автоматизированного перевода.</p> <p>Не способен использовать рациональные приемы поиска и применения программных продуктов автоматизированного перевода.</p>
ПК – 12.1	Способен использовать аппарат теоретических дисциплин для решения профессиональных задач.	<p>Способен на высоком уровне использовать аппарат теоретических дисциплин для решения профессиональных задач.</p> <p>Способен на среднем уровне использовать аппарат теоретических дисциплин для решения профессиональных задач.</p> <p>Способен на низком уровне использовать аппарат теоретических дисциплин для решения профессиональных задач.</p>

		дисциплин для решения профессиональных задач. Не способен аппарат теоретических дисциплин для решения профессиональных задач.
--	--	---

Для оценки сформированности компетенций, знаний и умений, соответствующих данным компетенциям, используются контрольные вопросы, а также задачи, при решении которых необходимо проанализировать имитационные модели, спланировать и провести эксперименты с ними.

Шкала оценивания.

Оценка результатов производится на основе балльно-рейтинговой системы (БРС).

Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом от № 306 от 6.09.2019 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний студентов». БРС по дисциплине отражена в схеме расчетов рейтинговых баллов (далее – схема расчетов). Схема расчетов сформирована в соответствии с учебным планом направления, согласована с руководителем научно-образовательного направления, утверждена деканом факультета.

Схема расчетов доводится до сведения студентов на первом занятии по данной дисциплине и является составной частью рабочей программы дисциплины и содержит информацию по изучению дисциплины, указанную в Положении о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС.

На основании п. 14 Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС в институте принята следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную:

Таблица 4.4

Шкала оценивания по дисциплине (зачет)	
Баллы	Оценка
0-50	незачтено
51-100	зачтено

Таблица 4.5

Шкала оценивания по дисциплине (зачет с оценкой / экзамен)	
Баллы	Оценка
0-50	неудовлетворительно
51-60	удовлетворительно
61-70	хорошо
71-85	хорошо
86-95	отлично
96-100	отлично

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Рабочей программой дисциплины предусмотрены следующие виды аудиторных занятий: лекции, практические занятия. На лекциях рассматриваются наиболее сложный материал дисциплины. Лекция сопровождается презентациями, компьютерными текстами лекции, что позволяет студенту самостоятельно работать над повторением и закреплением

лекционного материала. Для этого студенту должно быть предоставлено право самостоятельно работать в компьютерных классах в сети Интернет.

Практические занятия предназначены для самостоятельной работы студентов по решению конкретных задач изучения дисциплины. Каждое практическое занятие сопровождается домашними заданиями, выдаваемыми студентам для решения внеаудиторное время.

Для активизации работы студентов во время контактной работы с преподавателем отдельные занятия проводятся в интерактивной форме. В основном интерактивная форма занятий обеспечивается при проведении занятий в компьютерном классе. Интерактивная форма обеспечивается наличием разработанных файлов с заданиями, наличием контрольных вопросов, возможностью доступа к системе дистанционного обучения, а также к тестеру.

Для работы с печатными и электронными ресурсами СЗИУ имеется возможность доступа к электронным ресурсам. Организация работы студентов с электронной библиотекой указана на сайте института (странице сайта – «Научная библиотека»).

6.1 Методические рекомендации по самостоятельной работе

- Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211). — URL: http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhigs/Pologenie_o_samostoyatelnoi_rabote.pdf.
- Режим свободного доступа. устные виды контроля (устный ответ на поставленный вопрос; развернутый ответ по заданной теме; устное сообщение по избранной теме, собеседование; тестирование (с помощью технических средств обучения)).
- зачет по заданной теме;
- письменные виды контроля (письменной проверочной работы, творческой работы, подготовка доклада).

Характеристика самостоятельных работ:

Самостоятельная работа по развитию академических языковых навыков предусматривает разнообразные виды работы, а также подготовку к промежуточному тестированию и к экзамену.

В ходе самостоятельной работы проверяются навыки:

- оперирования лингвистическими терминами и понятиями; использование их в изучении иностранных языков и в переводческой практике;
- умение выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра;
- умение ориентироваться в основных понятиях, категориях и методах изучаемой науки, а также в дискуссионных вопросах данной области языкознания;
- умение анализировать морфологический состав слова и определять тип и способ словообразования;
- умение выделять и классифицировать значения слова, а также правильно определять значения слов по контексту;
- умение определять виды фразеологизмов;
- умение определять виды синонимов, антонимов, омонимов, архаизмов, неологизмов;
- умение грамотно работать со словарями различного типа;
- умение применять знания по лексикологии при анализе лингвистических явлений и самостоятельно делать выводы и обобщения из наблюдений над конкретным языковым материалом;

Текущий контроль осуществляется учетом посещения лекционных и семинарских занятий, выступлений студента с докладами на семинарах, участии в интерактивном опросе и дискуссии, успешном выполнении контрольных работ, предусмотренных рабочей программой.

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

7.1. Основная литература.

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка: учебное пособие.- М.; Издательство «Флинта», Издательств « Наука», 2012.-376 с.
2. Гвишиани, Н. Б. Современный английский язык: лексикология - Modern English Studies. Lexicology: учебное пособие для вузов: [на англ. Языке]. – М.: Академия, 2007. – 218 с.
3. Кульгавова Л.В. Лексикология английского языка. Учебно-практические материалы. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2008.

7.2. Дополнительная литература.

1. Антрушина, Г. Б. и др. Лексикология английского языка: Учебное пособие для вузов. – М.: Дрофа, 2001.
2. Гинзбург, Р. З. и др. Лексикология английского языка: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков: [на англ. Языке]. — М.: Высш. Шк., 1979.
3. Голикова Ж.А. Лексикология и фразеология современного английского языка. Практикум. – Минск: Новое знание, 2006.
4. Елисеева, В.В. Лексикология английского языка [Электронный ресурс]. – http://www.classes.ru/grammar/24.leksikologiya_angliyskogo_yazyka/intro.htm (19.10.2007)
5. Катермина В.В. Лексикология английского языка: Практикум. Краснодар, 2006.
6. Кашеева, М. А. и др. Практикум по английской лексикологии: Пособие для студентов пед. Ин-тов: [на англ. Языке]. – Л.: Просвещение, 1974.
7. Кунин А.В. Фразеология современного английского языка. М., 1998.

7.3. Интернет-ресурсы.

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapa.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

Русскоязычные ресурсы

- *Электронные учебники* электронно - библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
 - *Электронные учебники* электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»
- Рекомендуется использовать следующий интернет-ресурсы
- <http://serg.fedosin.ru/ts.htm>
 - <http://window.edu.ru/resource/188/64188/files/chernyshov.pdf>

7.4. Иные источники.

Не используются.

8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Часть практических занятий проводится в компьютерном классе. Учебная дисциплина включает использование программного обеспечения Microsoft Power Point для подготовки графических иллюстраций. Для формирования лексической базы используются электронные словари Multitran, Lingvo.

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов).

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы).

Система дистанционного обучения Moodle.